



# Platzordnung Camping Camping Rules & Regulation

## 1. Gültigkeit/Validity

Die Anwesenheit auf dem Campingplatz schliesst die stillschweigende Anerkennung dieser Platzordnung, sowie dem Nutzungsreglement der Gemeinde ein. Die Platzverwaltung kann Massnahmen zur Einhaltung von Ruhe, Ordnung und Sauberkeit ergreifen, kann Verursacher von Schäden belangen und Gäste bei Nichteinhaltung vom Platz weisen.

With your attendance on the campground you silently give your approval of this regulation as well as to the council regulations. The staff can take measures to comply to silence and tidiness, can prosecute for damage and can expel people whom fail to comply with the regulations.

## 2. Rezeption/Reception

Öffnungszeiten wie am Shop angeschlagen

Opening times as marked out at the shop

## 3. Anmeldung/Check-in

Campinggebühren sind im voraus zu bezahlen. Jeder Camper hat sich bei Ankunft, vor dem Platzbezug zu melden und einen gültigen Ausweis (ID oder Pass) vorzuweisen. Falls die Rezeption geschlossen ist, bitte Name und Passnummer jedes Gastes auf dem Umschlag notieren und zusammen mit der Uebernachtungsgebühren in der Box deponieren. Zuwiderhandlungen und mehrmaliges auffordern können mit Busse bis zu CHF 50.- bestraft werden. Bei nicht Einhaltung können Fahrzeugkrallen montiert werden. Unkosten bei Demontage der Krallen: CHF 75.-. Wir danken für Eure Ehrlichkeit.

Camp fee has to be paid in advance. Every Camper has to Check-in at arrival and show a valid passport. If the office is closed, please write your name and passport number on the envelope and pay for your stay into the box. Implications of contraventions and repeated

Gasthaus Edelweiss - Backpackers Generoso - Bodhi Camping  
Thomas & Netthida Saluz  
Hauptstrasse 2  
CH-7444 Ausserferrera

TELEFON: +41 (0)81 661 18 27 - MAIL: [CUSTOMERSERVICE@VALFERRERA.COM](mailto:CUSTOMERSERVICE@VALFERRERA.COM) - INTERNET: [WWW.VALFERRERA.COM](http://WWW.VALFERRERA.COM)



demand for payment can be fined up to CHF 50.-. For non adherence of rules, car and will be locked on wheel. Expenses for removal: CHF 75.-. Thank you for being honest.

#### **4. Jugendliche/Teenagers**

Jugendliche unter 16 Jahren haben nur in Begleitung eines für sie verantwortlichen Erwachsenen Zutritt. Örtliche Polizeivorschriften sind strikte einzuhalten.

Teenagers under 16 years must be accompanied by an adult. The rules of the local police are to be strictly complied with.

#### **5. Abreise/Check-out**

Der abreisende Gast darf nicht über seine Parzelle verfügen. Platz-Reservierung ist nicht möglich. Sie dürfen den Platz nicht weitergeben. Die Parzelle muss bis 12.00 Uhr geräumt sein und der Parkplatz spätestens bis 22.00 Uhr.

Leaving guests are not allowed to pass on their used space. Reservations are not permitted. The area has to be cleaned up until noon (12am) and the parking until 10pm latest.

#### **6. Nachtruhe/nighttime peace**

Zwischen 22:00 und 7:00 Uhr bitten den Lärmpegel auf ein minimum reduzieren. Bei Nichteinhaltung droht der Verweis.

Between the hours of 22:00pm and 07:00am all noise must be kept to a minimum. People who ignore this are likely to be evicted.

#### **7. Notfälle/Emergencies**

Bei Eintreten eines Notfalles bitte umgehend die Reception benachrichtigen – wenn geschlossen Notfall-Nummern an der Informationstafel beachten.

**Gasthaus Edelweiss - Backpackers Generoso - Bodhi Camping**  
Thomas & Netthida Saluz  
Hauptstrasse 2  
CH-7444 Ausserferrera



In case of emergency please inform the reception immediately – If closed please find the emergency numbers on the information board

## **8. Platzwahl**

Der Platzwart hat das Recht Ihr Zelt einem Standort zu zuteilen.

Der dem Camper zustehende Platz beschränkt sich auf die für ein Zelt oder einen Wohnwagen benötigte Fläche.

Veränderungen der Bodenbeschaffenheit sind verboten. Die Räder der Wohnwagen dürfen nicht abgenommen werden.

The staff have the right to locate your tent. The space is limited by the size of your tent or car or camper. Changes on nature as well as underground are prohibited. The wheels of the camper are not to be taken off.

## **9. Überdachungen und Vorzelte/Roofing and Awning**

Das Überdachen und Einkleiden der Wohnwagen sowie das Aufstellen von Windfängen ist nicht gestattet.

Das Vorzelt darf seitlich und in der Höhe nicht über den Wohnwagen hinausragen. Die maximale Tiefe der Vorzelte für die Wohnwagen beträgt 2.50 m.

To roof and accouter your camper as well as to set up an air trap is prohibited

The Tent in front of you camper can not be higher then the car itself. The max size of this tents is 2.50 meters long

## **10. Abfälle/Trash**

Sammelstelle nur für Gäste des Bodhi Camping. Kehrrecht bei Sammelstelle nur in die dafür vorgesehenen Container werfen. Zeitschriften und Magazin an der Rezeption abgeben. Jegliches deponieren von Sperrgut ist strengstens verboten. Personen welche den Camping schmutzig zurücklassen, diesen vermüllen oder die Recycling Regeln nicht einhalten können vom Personal mit einer Busse von CHF 100.- bestraft werden.

Trash collection for guests of Bodhi Camping only. Please bring your trash to the waste disposal and use them as arranged. Newspaper and magazines have to be deposited at the reception. The disposal of bulky goods is prohibited. People who leave the campground dirty, litter or do not recycle the right way can be fined up to CHF 100.- from the campground staff.

**Gasthaus Edelweiss - Backpackers Generoso - Bodhi Camping**  
Thomas & Netthida Saluz  
Hauptstrasse 2  
CH-7444 Ausserferrera

TELEFON: +41 (0)81 661 18 27 - MAIL: [CUSTOMERSERVICE@VALFERRERA.COM](mailto:CUSTOMERSERVICE@VALFERRERA.COM) - INTERNET: [WWW.VALFERRERA.COM](http://WWW.VALFERRERA.COM)



## **11. Tiere/Animals**

Tiere müssen ständig überwacht werden und dürfen nicht frei herumlaufen. Sie dürfen nicht auf dem Campingplatz gebadet oder gewaschen werden.

Nach verrichteten deren Bedürfnisse, bitte die Haufen fachgerecht entsorgen.

You always have to keep an eye on your animal and keep them on the leash within the campground. Bathing or washing of the animals on the campground is prohibited. Please pick up their shit after them with the provided bags and recycle.

## **12. Spiele/Games**

Spiele, die andere Camper belästigen oder den Platzbetrieb stören, sind nicht gestattet. Netze für Ballspiele oder ähnliche Einrichtungen müssen nach Gebrauch entfernt werden. Die Spieler haben bei Bedarf das Feld zu räumen.

Games which are disturbing to others are prohibited. If you put up a net, please remove it after use. If the area has to be used for other campers you have to clean the space immediately.

## **13. Autos/Cars**

Max. Fahrzeuglänge: 7m. Das Parken der Fahrzeuge ist nur für Gäste des Bodhi Camping und auf den gekennzeichneten Parkplätzen gestattet. Tagesbesucher sollen bitte die öffentlichen Parkplätze unter- oder oberhalb vom Camping benutzen.

Max length of the car: 7m. Parking is just allowed for guests of the Bodhi Camping and only on the marked spots. Daily visitors, please use the public parking below or higher up the road.

## **14. Feuer/Fire**

Nur in den Feuerstellen des Campings. Holz ist bei der Reception bereitgestellt. Bitte sparsam damit umgehen. Kein Feuer im Klettergebiet erlaubt.

Use fireplaces on the campground only. Wood is available behind the reception. Please use it carefully. No fires in the climbing area.

## **15. Haftung**

Der Zeltplatzbenützer verpflichtet sich, alle ihm offen stehenden Anlagen und Einrichtungen mit Sorgfalt zu benutzen. Er haftet für die von ihm verursachten Schäden.

Gasthaus Edelweiss - Backpackers Generoso - Bodhi Camping  
Thomas & Netthida Saluz  
Hauptstrasse 2  
CH-7444 Ausserferrera



Die Gemeinde Ferrera als Besitzer sowie der Pächter lehnen ausdrücklich jede Haftung für Personen sowie Elementar- und weiterer Schäden an Zelten, Vorzelten, Wohnwagen sowie den dazugehörenden Einrichtungen ab.

Der Abschluss einer entsprechenden Privatversicherung ist Sache des Campers

The visitor should show respect to the area and facilities they use. They is responsible for damages caused. The community Ferrera as owner and Bodhi Climbing as staff are not responsible for any damage or lost of persons and personal belongings

## **16. Events, Firmenbesuche/Visits of companies**

Firmenbesuche oder - Events sind ohne Einwilligung der Betreiber nicht gestatten. Das aufhängen oder aufstellen von Werbebanner, Beachflag's, Werbezelten etc. ist untersagt. Ohne dieselbe Bewilligung ist auch das veröffentlichen von Photo's und anderem Bildmaterial vom Areal nicht gestattet. Der Verkauf von jeglichen Produkten ist nicht gestattet. Werbebanner etc. welche nach Aufforderung nicht entfernt wird, werden dem Hersteller mit CHF 500.-/Tag verrechnet

Company visits or - events without authorization from the owner are prohibited. It's forbidden to hang or place commercial banners, beach flags, commercial tent's etc. Without the mentioned permission, the publishing of photos and other picture material is strictly forbidden. Sales of any kind of product are prohibited. Commercial banners etc. which haven't been removed after demand, will be charge the manufacturer with CHF 500.-/day.

## **17. Platzverweis/dismissal**

Wer sich nicht an die Ordnung des Campings hält oder die Anweisungen des Personals nicht befolgt, wird vom Camping verwiesen (gilt auch für Kinder!)

Those who dont follow the regulations of the campground and or dont follow the instructions of the staff can be evicted from the campground (also for kids!)

**Das Team vom Gasthaus Edelweiss-Backpackers Generoso-Bodhi Camping dankt für die Kooperation und wünschen Euch einen schönen, unfallfreien Aufenthalt.**

**The Staff of Gasthaus Edelweiss-Backpackers Generoso-Bodhi Camping thanks for your cooperation and wishes you a beautiful, safe stay.**

Gasthaus Edelweiss - Backpackers Generoso - Bodhi Camping  
Thomas & Netthida Saluz  
Hauptstrasse 2  
CH-7444 Ausserferrera